



PREMIUM HOLIDAYS  
尊賞假期

主題旅遊

色彩、極光系列

# 9 天 芬蘭

TOUR CODE: ENIE09/ENIE09V

## 『破冰船·帝皇蟹·雙玻璃屋·炫美極光』

暢遊：芬蘭：伊瓦洛、羅凡尼米、拉努阿、凱米、赫爾辛基  
瑞典：卡爾斯堡 挪威：基凱尼斯

FINNAIR



如有關提升乘搭商務客位往返服務，請與本公司查詢。

Aurora Village Ivalo– Aurora Cabins



## 『閃亮推介』

### 『優質航班 輕鬆舒適』

乘搭芬蘭航空公司飛往芬蘭依瓦洛，赫爾辛基直航飛返香港

### 『舌尖上的邂逅』 捕捉帝皇蟹

雪上電單車拉雪橇前往結冰峽灣，觀看專人親手捕捉帝皇蟹，品嚐即捕即煮的帝皇蟹，鮮味無窮。

### 『破冰震撼』 ~ 『極地探險號』

感受巨輪在冰封水域中破開通道，更有機會一嘗冰海飄浮之樂。

### 『黑夜北極光之旅，無須自費』

黑夜中乘坐專車前往極光觀賞營，遠離光害環境中，追蹤如夢似幻北極光，專享營火燒烤及熱飲。

『哈士奇雪橇狗 + 馴鹿雪橇』 體驗雪地遊蹤，無需自費。

### 『雙玻璃屋酒店』 ~ Aurora Village Ivalo & Santa's Igloos

房內設有淋浴室及衛生間，舒適躺臥床上追蹤北極光。

### 『北歐傳統手藝』 皮革工作坊

運用馴鹿皮革，親手製作獨一無二的皮革小飾物。

### 『聖誕老人村』

與聖誕老人會面，寄出來自聖誕老人郵局的祝福。

### 『拉努阿~極地野生動物園』

觀賞稀有珍貴極地動物，包括北極熊、猞猁、北極狼等。

『冰雪城堡』參觀全年開放的冰雪體驗 365，鬼斧神工令人讚嘆。

『中式海參花膠』安排於返港前享用海參花膠中餐，暖在心頭。

『尊貴享受』赫爾辛基安排入住五星級酒店。



## 入住兩晚玻璃屋酒店 ~ 與別不同、嶄新感受

**Aurora Village Ivalo** - 2016 年落成的酒店位於拉普蘭的依瓦洛，是全球最佳觀賞北極光勝地之一。

極光玻璃客房(Aurora Cabin)更是為觀看北極光的客人而設計的，客房面積 29 平方米，均設有咖啡機，淋浴和衛生間的私人浴室。旅客可以安躺舒適床上靜候遇上美麗的極光和絢爛的北極星空。

**Santa Igloos Arctic Circle** - 2016 年 12 月開業的酒店鄰近聖誕老人村。房間新穎設備齊全，並提供免費無線上網。玻璃客房內設有洗手間及淋浴設備。透過玻璃屋頂，團友可舒適安躺床上靜待夢幻極光投下絢麗的裙擺。



## 體驗橫跨芬蘭瑞典兩國北極海上漂浮樂 ~ 『極地探險號』 破冰船

2016 年開航的「極地探險號」破冰船，被譽為拉普蘭地區最佳的破冰船之一，每年 12 月至 3 月由瑞典卡爾斯堡市開出，總載客人數達 160 人。在約 3 小時的破冰船旅程，團友可近距離參觀“探險號”的機房，還有機會在駕駛室實地觀看船員工作的全過程。當破冰船駛入冰海，巨輪在冰封水域中破開通道，船身與被破開的冰塊撞擊，發出震耳欲聾巨響，令人為之震撼與興奮。隨後破冰船停在波羅的海一處冰洋中。團友可以下船，身穿特種保暖衣，在冰冷的海面上浮游，靜躺看著天空與身旁銀白的冰海，夢幻而神奇。下船前頒發的“破冰證書”更是一份極具意義的禮物。





Tour code: ENIE09- 出發日期: 2019 年 12 月 7 日

第 1 天 香港→依瓦洛(芬蘭)

Hong Kong → Ivalo(Finland)

由尊賞假期專業領隊陪同下乘坐芬蘭航空客機經赫爾辛基轉機飛往依瓦洛。航機抵達後，專車前往酒店。

↔:Hotel Ivalo 酒店或同級

|        |            |          |
|--------|------------|----------|
| 早餐: -- | 午餐: 自理/航機上 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|--------|------------|----------|

第 2 天 依瓦洛~雪地電單車拉雪橇連冰湖垂釣 ~

薩米博物館 ~基凱尼斯(挪威)

Ivalo ~ Icefishing with sledge by Snowmobile ~ Sami Museum ~ Kirkenes(Norway)

早餐後，於依瓦洛進行冰湖垂釣。及後前往挪威基凱尼斯。  
❄️**冰湖垂釣**：乘坐雪地電單車拉動的雪橇前往冰湖，在冰湖上鑽孔捕魚。(提供保暖衣物)

❄️**薩米博物館**：薩米人又稱拉普人，是北歐地最大的原住民族之一。了解他們獨有的文化、歷史及生活狀況。

↔: Thon Hotel 酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 3 天 基凱尼斯~捕捉帝皇蟹~依瓦洛(芬蘭) ~ 玻璃屋酒店

Kirkenes ~ Arctic King Crab Safari ~

Ivalo (Finland) ~ Aurora Cabins

早餐後，乘坐雪上電單車拉雪橇前往結冰的峽灣上捕捉帝皇蟹。稍後，前往芬蘭伊瓦洛，充裕時間於玻璃屋靜候極光蹤影。

❄️**捕捉帝皇蟹**：特別安排乘坐雪上電單車拉雪橇前往結冰的峽灣，一睹捕捉帝皇蟹過程，並品嚐肉質鮮嫩的帝皇蟹。(提供保暖衣物)

註：如因天氣因素未能乘坐雪上電單車拉雪橇，將改為乘坐橡皮艇前往。

❄️**帝皇蟹**有「蟹中之王」美譽，身型巨大肥美，主要生長在深度高達850米寒冷海域，大約須10-15年才生長為可食用的成年蟹，且無法以人工繁殖，一直深受食客的喜愛和推崇。

※極光為自然現象，無法保證絕對可以見到，敬請見諒。

※註：單人房附加費不包括 -Aurora Village Ivalo 玻璃屋酒店

↔:Aurora Village Ivalo- Aurora Cabins

|          |         |          |
|----------|---------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 帝皇蟹 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|---------|----------|

第 4 天 依瓦洛~ 羅凡尼米 ~ 哈士奇雪橇狗樂園 ~

聖誕老人村 ~ 黑夜北極光追蹤

Ivalo ~ Rovaniemi ~ Husky Farm (Husky Sled)

Santa Claus Village ~ Aurora Hunting

早餐後，驅車前往羅凡尼米，參觀聖誕老人村。晚上乘專車展開黑夜北極光追蹤。

❄️**哈士奇雪橇狗樂園**：由專人介紹北歐地區古老品種之一的哈士奇雪橇狗生態及成長過程，特別安排乘坐由雪橇狗拉的雪橇車，在雪地上快意奔馳，妙趣橫生。

註：如因天氣暖化而導致積雪不足，狗拉雪橇活動將取消，團友可於樂園內自由活動及親親雪橇犬，敬請留意。

❄️**聖誕老人村**：與聖誕老人會面，並可於專屬的郵局寄出蓋上獨一無二聖誕老人郵戳的明信片。團友可在北極圈的交界線拍照留念，並獲贈證明書一張。

❄️**黑夜北極光追蹤**：黑夜中乘坐專車前往極光觀賞營，舒適環境中走進遠離光害的環境中，追蹤如夢似幻北極光外，更可透過解說了解北極光的傳說與資料。在溫暖營火會中享用熱飲及小吃，窩心貼心。遊畢乘專車返回酒店。(提供保暖衣物)

※極光為自然現象，無法保證絕對可以見到，敬請見諒。

↔: Original Sokos Hotel Vaakuna 酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 5 天 羅凡尼米 ~ 拉努阿 ~ 極地野生動物園~

凱米 ~ 冰雪體驗 365(冰雪城堡)

Rovaniemi ~ Ranua ~ Ranua Zoo ~ Kemi ~

Snow Experience 365 (Snow Castle)

早餐後，前往拉努阿參觀極地野生動物園。遊畢，驅車前往凱米並到訪冰雪城堡。

註：報名前請參閱本公司網頁 <http://www.premiumholidays.com/zh-HK/> 內之最新版本的重要責任及細則條款。

上述之膳食安排，如遇節日、裝修或特殊情況，將安排其他膳食替代 | 行程及膳食之先後次序，會按當地實際情況而可能有所改動，如遇特殊情況下關閉或假期或門票售罄，將會以其他節目代替 | 如遇展覽會或其他特殊情況而未能提供行程表上的城市或酒店住宿，將安排鄰近或過邊城市之同級酒店住宿，客人不得藉此要求退款或賠償 | 以上圖片及地圖只供參考 | 📷 入內參觀 📷 外觀拍照 📷 自費節目 📷 下榻酒店

❄️**極地野生動物園**：北歐最北動物園，內有五十多種極地動物，如北極熊、雪狼、馴鹿等。白皚皚的樹林包圍整個動物園，漫步在雪地中觀賞動物，帶來截然不同的體驗。

❄️**冰雪體驗365(冰雪城堡)**：每年的裝飾設計都不一樣，大型冰雕展覽，晶瑩透明的冰雕令人嘆為觀止。

❄️團友可自由參加雪上摩托車活動於北極雪地上奔馳二人一車，駕駛者需有駕駛執照

↔: Scandic Kemi 酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 冰雪餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 6 天 凱米 ~ 卡爾斯堡(瑞典) ~ 極地探險破冰船之旅 ~

羅凡尼米 ~ 玻璃屋酒店

Kemi~ Karlsborg (Sweden)~Polar Explorer Icebreaker ~ Rovaniemi ~ Santas Igloos

早餐後，前往瑞典卡爾斯堡市碼頭登上破冰船，展開海上破冰之旅。是晚入住玻璃屋酒店，充裕時間靜候極光蹤影。

❄️**極地探險破冰船之旅**：乘坐特製的專業探險破冰船，前往氣勢磅礴的冰海，感受巨輪在冰封水域中破開通道，船身與海面冰塊撞擊之震撼！在三小時行程中，包括專人介紹破冰船運作。特別安排團友穿上特製保暖防水橡皮衣，一嘗在冰海飄浮之樂。船公司更會頒發紀念狀予參加者，紀念這個難得創舉。

※如遇天氣或氣候影響，引致破冰船不能啟航，已報名團友可獲退回港幣 \$1,500，團友不可因此退出。冰海飄浮之樂參加者高度需要至少 140cm。

❄️**Santas Igloos Arctic Circle**：在 2016 年 12 月開業至今一直深受旅客歡迎，房間設有玻璃屋頂、免費上網、私人淋浴及衛生間。當美麗的極光出現時，旅客在房內溫暖舒適地欣賞極光和絢爛北極星空。

※極光為自然現象，無法保證絕對可以見到，敬請見諒。

※註：單人房附加費不包括 Santas Igloos Arctic Circle 玻璃屋酒店

↔: Santas Igloos Arctic Circle

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 7 天 羅凡尼米~馴鹿場(馴鹿拉橇)~皮革工作坊→赫爾辛基

Rovaniemi ~ Reindeer Farm (Reindeer Sleigh) ~

Leather Workshop → Helsinki

早餐後，到訪馴鹿場。於指定時間前往羅凡尼米機場乘坐客機飛往赫爾辛基。

❄️**馴鹿拉橇**：了解拉普蘭人的生活方式及探訪北極圈馴鹿，安排乘坐馴鹿拉橇，享受雪上馳走的快感。

註：如因天氣暖化而導致積雪不足，馴鹿雪橇活動將取消，團友可於馴鹿場內自由活動及親親馴鹿，敬請見諒。

❄️**皮革工作坊**：馴鹿與芬蘭人息息相關，除了是交通工具及食材，其皮革更可製成裝備或手工藝品。前往皮革工作坊，理解皮革的製作過程，更可親自用皮革製作小飾物。

↔: 5星級Hotel Haven酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 8/9 天 赫爾辛基 ~ 岩石教堂 ~ 西貝流士紀念公園 ~

上議院廣場 ~ 烏斯別斯基東正大教堂→香港

Helsinki ~ Rock Church ~ Sibelius Monument ~

Senate Square ~ Uspenski Church → Hong Kong

早餐後，市內觀光。及後專車前往機場，乘坐芬蘭航空客機直航飛返香港，航機第 9 天安抵香港。旅程至此，完滿結束！

❄️**岩石教堂**：建造在掏空的岩石中，教堂頂部的玻璃屋頂以銅鋼支撐，形似飛碟般的外觀是芬蘭現代建築傑作。

❄️**西貝流士紀念公園**：為紀念芬蘭作曲家西貝流士而設立。

❄️**上議院廣場**：四周都是新古典主義式樣的建築群，宏偉的赫爾辛基大教堂坐落於此。

❄️**烏斯別斯基東正大教堂**：建於1868年，斯堪的納維亞半島上最大的俄羅斯東正教堂。

註：如遇逢舉行宗教儀式，岩石教堂或烏斯別斯基東正大教堂將不能入內參觀，將改為外觀拍照，敬請留意。

|          |          |            |
|----------|----------|------------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 維京餐廳 | 晚餐: 中式海參花膠 |
|----------|----------|------------|

Tour code: ENIE09V- 出發日期: 2019 年 12 月 12 日

第 1 天 香港→依瓦洛(芬蘭)

Hong Kong → Ivalo(Finland)

由尊賞假期專業領隊陪同下乘坐芬蘭航空客機經赫爾辛基轉機飛往依瓦洛。航機抵達後，專車前往酒店。

↔:Hotel Ivalo 酒店或同級

|        |            |          |
|--------|------------|----------|
| 早餐: -- | 午餐: 自理/航機上 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|--------|------------|----------|

第 2 天 依瓦洛~雪地電單車拉雪橇連冰湖垂釣 ~

薩米博物館 ~基凱尼斯(挪威)

Ivalo ~ Icefishing with sledge by Snowmobile ~

Sami Museum ~ Kirkenes(Norway)

早餐後，於依瓦洛進行冰湖垂釣。及後前往挪威基凱尼斯。

❄️冰湖垂釣：乘坐雪地電單車拉動的雪橇前往冰湖，在冰湖上鑽孔捕魚。(提供保暖衣物)

❄️薩米博物館：薩米人又稱拉普人，是北歐地最大的原住民族之一。了解他們獨有的文化、歷史及生活狀況。

↔: Thon Hotel 酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 3 天 基凱尼斯~捕捉帝皇蟹~依瓦洛(芬蘭)~ 玻璃屋酒店

Kirkenes ~ Arctic King Crab Safari ~

Ivalo (Finland) ~ Aurora Cabins

早餐後，乘坐雪上電單車拉雪橇前往結冰的峽灣上捕捉帝皇蟹。稍後，前往芬蘭伊瓦洛，充裕時間於玻璃屋靜候極光蹤影。

❄️捕捉帝皇蟹：特別安排乘坐雪上電單車拉雪橇前往結冰的峽灣，一睹捕捉帝皇蟹過程，並品嚐肉質鮮嫩的帝皇蟹。(提供保暖衣物)

註：如因天氣因素未能乘坐雪上電單車拉雪橇，將改為乘坐橡皮艇前往。

帝皇蟹有「蟹中之王」美譽，身型巨大肥美，主要生長在深度高達850米寒冷海域，大約須10-15年才生長為可食用的成年蟹，且無法以人工繁殖，一直深受食客的喜愛和推崇。

※極光為自然現象，無法保證絕對可以見到，敬請見諒。

※註：單人房附加費不包括 -Aurora Village Ivalo 玻璃屋酒店

↔:Aurora Village Ivalo- Aurora Cabins

|          |         |          |
|----------|---------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 帝皇蟹 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|---------|----------|

第 4 天 依瓦洛~ 羅凡尼米 ~ 哈士奇雪橇狗樂園 ~

聖誕老人村 ~ 玻璃屋酒店

Ivalo ~ Rovaniemi ~ Husky Farm (Husky Sled)

Santa Claus Village ~ Santas Igloos

早餐後，驅車前往羅凡尼米，參觀聖誕老人村。晚上入住玻璃屋酒店，充裕時間於玻璃屋靜候極光蹤影。

❄️哈士奇雪橇狗樂園：由專人介紹北歐地區古老品種之一的哈士奇雪橇狗生態及成長過程，特別安排乘坐由雪橇狗拉的雪橇車，在雪地上快意奔馳，妙趣橫生。

註：如因天氣暖化而導致積雪不足，狗拉雪橇活動將取消，團友可於樂園內自由活動及親親雪橇犬，敬請留意。

❄️聖誕老人村：與聖誕老人會面，並可於專屬的郵局寄出蓋上獨一無二聖誕老人郵戳的明信片。團友可在北極圈的交界線拍照留念，並獲贈證明書一張。

❄️Santas Igloos Arctic Circle: 在2016年12月開業至今一直深受旅客歡迎，房間設有玻璃屋頂、免費上網、淋浴室及衛生間。

※極光為自然現象，無法保證絕對可以見到，敬請見諒。

※註：單人房附加費不包括Santas Igloos Arctic Circle玻璃屋酒店

↔: Santas Igloos Arctic Circle

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 5 天 羅凡尼米 ~卡爾斯堡(瑞典)~極地探險破冰船之旅 ~

凱米 ~ 冰雪體驗 365(冰雪城堡)

Rovaniemi ~ Karlsborg (Sweden)~Polar Explorer

Icebreaker ~ Kemi ~ Snow Experience 365 (Snow Castle)

早餐後，前往瑞典卡爾斯堡碼頭登上破冰船，展開海上破冰之旅。遊畢，驅車前往凱米並到訪冰雪城堡。

註：報名前請參閱本公司網頁 <http://www.premiumholidays.com/zh-HK/> 內之最新版本的重要責任及細則條款。

上述之膳食安排，如遇節日、裝修或特殊情況，將安排其他膳食替代 | 行程及膳食之先後次序，會按當地實際情況而可能有所改動，如遇特殊情況下關閉或假期或門票售罄，將會以其他節目代替 | 如遇展覽會或其他特殊情況而未能提供行程表上的城市或酒店住宿，將安排鄰近或週邊城市之同級酒店住宿，客人不得藉此要求退款或賠償 | 以上圖片及地圖只供參考 | 📷 入內參觀 📷 外觀拍照 📷 自費節目 📷 下榻酒店

❄️極地探險破冰船之旅：乘坐特製的專業探險破冰船，前往氣勢磅礴的冰海，感受巨輪在冰封水域中破開通道，船身與海面冰塊撞擊之震撼！在三小時行程中，包括專人介紹破冰船運作。特別安排團友穿上特製保暖防水橡皮衣，一嘗在冰海飄浮之樂。船公司更會頒發紀念狀予參加者，紀念這個難得創舉。❄️如遇天氣或氣候影響，引致破冰船不能啟航，已報名團友可獲退回港幣 \$1,500，團友不可因此退出。冰海飄浮之樂參加者高度需要至少 140cm。

❄️冰雪體驗365(冰雪城堡)：每年的裝飾設計都不一樣，大型冰雕展覽，晶瑩透明的冰雕令人嘆為觀止。

❄️團友可自由參加雪上摩托車活動於北極雪地上奔馳二人一車，駕駛者需有駕駛執照

↔: Scandic Kemi 酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 冰雪餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 6 天 凱米 ~拉努阿 ~ 極地野生動物園 ~ 羅凡尼米 ~

皮革工作坊 ~ 黑夜北極光追蹤

Kemi ~ Ranua ~ Ranua Zoo ~ Rovaniemi ~

Leather Workshop ~ Aurora Hunting

早餐後，前往拉努阿參觀極地野生動物園。遊畢返回羅凡尼米，晚上乘專車展開黑夜北極光追蹤。

❄️極地野生動物園：北歐最北動物園，內有五十多種極地動物，如北極熊、雪狼、馴鹿等。白皚皚的樹林包圍整個動物園，漫步在雪地中觀賞動物，帶來截然不同的體驗。

❄️皮革工作坊：馴鹿與芬蘭人息息相關，除了是交通工具及食材，其皮革更可製成裝備或手工藝品。前往皮革工作坊，理解皮革的製作過程，更可親自用皮革製作小飾物。

❄️黑夜北極光追蹤：黑夜中乘坐專車前往極光觀賞營，舒適環境中走進遠離光害的環境中，追蹤如夢似幻北極光外，更可透過解說了解北極光的傳說與資料。在溫暖營火會中享用熱飲及小吃，窩心貼心。遊畢乘專車返回酒店。(提供保暖衣物)

※極光為自然現象，無法保證絕對可以見到，敬請見諒。

↔: Original Sokos Hotel Vaakuna 酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 7 天 羅凡尼米 ~ 馴鹿場(馴鹿拉橇) → 赫爾辛基

Rovaniemi ~ Reindeer Farm (Reindeer Sleigh) → Helsinki

早餐後，到訪馴鹿場。於指定時間前往羅凡尼米機場乘坐客機飛往赫爾辛基。

❄️馴鹿拉橇：了解拉普蘭人的生活方式及探訪北極圈馴鹿，安排乘坐馴鹿拉橇，享受雪上馳走的快感。

註：如因天氣暖化而導致積雪不足，馴鹿雪橇活動將取消，團友可於馴鹿場內自由活動及親親馴鹿，敬請見諒。

↔: 5星級Hotel Haven酒店或同級

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 當地餐廳 | 晚餐: 酒店餐廳 |
|----------|----------|----------|

第 8/9 天 赫爾辛基 ~ 岩石教堂 ~ 西貝流士紀念公園 ~

上議院廣場 ~ 烏斯別斯基東正大教堂 → 香港

Helsinki ~ Rock Church ~ Sibelius Monument ~

Senate Square ~ Uspenski Church → Hong Kong

早餐後，市內觀光。及後專車前往機場，乘坐芬蘭航空客機直航飛返香港，航機第 9 天安抵香港。旅程至此，完滿結束！

❄️岩石教堂：建造在掏空的岩石中，教堂頂部的玻璃屋頂以銅鋼支撐，形似飛碟般的外觀是芬蘭現代建築傑作。

❄️西貝流士紀念公園：為紀念芬蘭作曲家西貝流士而設立。

❄️上議院廣場：四周都是新古典主義式樣的建築群，宏偉的赫爾辛基大教堂坐落於此。

❄️烏斯別斯基東正大教堂：建於1868年，斯堪的納維亞半島上最大的俄羅斯東正教堂。

註：如遇逢舉行宗教儀式，岩石教堂或烏斯別斯基東正大教堂將不能入內參觀，將改為外觀拍照，敬請留意。

|          |          |            |
|----------|----------|------------|
| 早餐: 酒店餐廳 | 午餐: 維京餐廳 | 晚餐: 中式海參花膠 |
|----------|----------|------------|



# 重要責任及細則

(顧客須於作出任何付款前細讀本“重要責任及細則”所載的條款及條件，當顧客付款後將視為接受所有條款及條件)

## 責任細則

- 「本公司」安排之交通工具(如飛機、郵輪、輪船、火車或巴士等)、住宿、膳食、旅遊觀光或娛樂項目，均非由「本公司」擁有、管理或控制，乃按照航空公司及當地服務機構單位預先擬定的規則條款下簽發及安排。在發生突發或未能預料的情況下，顧客同意及接受航空公司及當地接待單位最終的安排，不會把它當作違反旅行團的商品說明。如遇交通延誤、行李損失、意外傷亡及財物損失等，顧客同意及接受須向擁有、管理或控制有關交通工具、酒店、食肆、旅遊點或娛樂項目之機構直接交涉及追討或索償，不論交涉、追討或索償結果如何，顧客不會要求「本公司」對此負上任何責任及放棄向「本公司」追討或索償。
- 航空公司、郵輪公司、酒店、海外遊學課程舉辦機構及其他旅遊機構之服務，均非由「本公司」擁有、管理或控制。凡參加「本公司」旅行團之顧客如遇有財物損失、意外傷亡、天災人禍、機器失靈、交通延誤、失火、罷工、戰爭、政局不安及政府更改條例等而招致損失或引致額外費用時，顧客同意及接受不會要求「本公司」對此負上任何責任及放棄向「本公司」追討或索償。
- 顧客參加「本公司」之各線旅行團前，應參閱相關外遊警告(如有)的話，但離港外遊與否，純屬個人決定，有關警告請參閱<http://www.sb.gov.hk/chi/ota/>。在此情況下，顧客決定不離港外遊均當作自動放棄論，所繳費用概不退還，「本公司」不會安排其他替代旅行團。
- 自備機票的顧客須先備有效入境簽證、國際機票、所有內陸機票、保險及個別路線之交通安排。顧客必須於指定機場集合。顧客已安排之自行行程及機票如因擬定及/或 推介日期沒有出團而需重新編定行程，安排調動更改酒店、郵輪及所引致的損失、額外費用及一切與航空公司安排調動改機票的事宜，由顧客自行承擔及處理。
- 在發生突發或未能預料到事件的情況下，「本公司」及其他代理人及當地服務機構單位有權在旅途中替換行程內之項目，亦有權縮短或延長旅程，屆時費用將酌量增減，各參加旅遊之顧客同意及接受最終的安排及不會把這最終的安排當作違反旅行團的商品說明。「本公司」旅行團所採用之團體機票/船票，必須跟團往返，如顧客要求延期逗留，「本公司」當盡力為顧客代訂延期返港之機位/船位，惟顧客須繳付因此而引致的一切費用包括但不限於「本公司」的行政費用。但不論延期返港之機位/船位確定 與否，顧客不得藉此退團或要求更改出發日期。 延期逗留後回程日期一經確認，一概不能更改，除經在航空公司允許更改情況下，每人每次需繳手續費港幣1,500元，另補機票差額。顧客同意及接受當延期逗留開始時，「本公司」安排之行程即告完成及結束，延期逗留期間之費用、責任、行李損失、意外傷亡及財物損失等，均由顧客自負，概與「本公司」及其代理人及當地服務機構單位等無關及不需負上任何法律責任。
- 參加不同行程天數並合併出發之旅行團，按行程首先回港之旅行團，於旅遊地回港當日將不獲派領隊隨團，只由機場助理安排乘專車前往當地機場，顧客須自行乘指定航機飛抵香港。
- 顧客如在旅途中自行離團或放棄行程，離團後「本公司」安排之行程即告完成及結束，離團後須自負責任，一切與「本公司」或其委託機構無關。
- 行程中所安排之機票/船票/酒店或觀光項目，均屬團體訂位，一經在香港確認及訂購後，不論任何情況下而未能使用概不退回任何款項，不會安排其他替代行程。
- 顧客須遵守到訪國家的法律，包括但不限於有關風俗、入境或運輸的規定。「本公司」對顧客任何違反到訪國家的法律而引致的後果，概不負責。
- 顧客須遵守合理的行為標準，不得威脅、攻擊或恐嚇其他顧客。顧客必須依從導遊或其他獲授權者有關安全事宜或依照時間表的合理指引。以旅行團整體利益至上，若其中任何顧客不遵守合理而適當之行為標準，或不遵守應有謹慎措施及安全規定，顧客同意及接受「本公司」有權終止顧客繼續參加旅行團及「本公司」安排之行程即告完成及結束。被終止繼續參加旅行團的顧客，將不獲退款，「本公司」亦不再對其負有責任。
- 郵輪公司或「本公司」有權因應當日郵輪泊岸時間及當地天氣、交通情況而更改所有岸上觀光行程之項目，顧客同意及接受郵輪公司或「本公司」有最終的決定及不會把 更改岸上觀光行程當作違反旅行團的商品說明。顧客亦就此放棄向郵輪公司或「本公司」追討或索償。
- 如因天氣惡劣、風浪大或各種未能預知或迫不得已的情況下而不能泊岸，顧客同意及接受船公司或「本公司」不需作出任何補償。

- 根據香港特別行政區私隱條例，所有顧客資料除為安排旅行團或觀光行程，絕對不會提供予第三者。
- 顧客應於易於聯絡的家屬/朋友處，留有其護照印有身分資料，並且清晰顯示護照編號及頒發部門的頁面的副本，簽證、旅遊收據及旅遊保險保單和所有重要文件副本，以備在旅程中遺失或損壞文件時用。同樣地，顧客應確保將家人或朋友的聯絡資料副本，交予導遊及「本公司」，以備在緊急情況下，旅行社可以提供協助。

## 航空公司責任問題

- 根據航空公司指引，機票非依次序使用即告失效，故乘客如因私人理由未能隨團登機出發而需保留餘下行程之機位(內陸及回程)，航空公司有權向乘客收取有關手續費或 要求乘客另購機票。
- 航空公司只負責機票所載的各項營運條款，如乘客未進入航機內，航空公司不需負任何責任，敬希垂注。

## 郵輪公司責任問題

- 顧客同意及接受所有郵輪假期均受郵輪公司之條款約束及限制。
- 報名前請參閱有關郵輪公司之英文版條款及細則。
- 顧客同意及接受艙房住宿、航程路線、泊岸及啟航時間，將以郵輪公司最後安排為準。

## 特殊情況

- 行程內所涉及之費用乃根據當時國際貨幣兌換率而訂定。
- 鑑於燃油漲價或外幣浮動，「本公司」保留調整費用之權利。
- 機場稅及燃油附加費將因應出票時外幣兌換價格及當時價格作出調整，如遇兌換率上漲，客人須補回有關費用之差額，敬請留意。
- 「本公司」當盡力根據行程安排所有酒店，但「本公司」有權視乎當時情形作出更改，如遇展覽會，滑雪期間或特殊情況下，將住宿鄰近城市之同級酒店代替。
- 行程之任何景點，如遇節日、假期或特殊情況下關閉或休息，「本公司」及其他代理人有權替換行程內之項目。
- 若顧客因簽證問題而不能成行，「本公司」有權從所繳之團費訂金中扣除因此而引致的一切費用包括但不限於機票、酒店的費用及「本公司」的行政費用。
- 即使顧客持有有效之入境簽證及旅遊證件，如遇出/入境時遭本港/當地移民局或海關拒絕出/入境，不論因其本身背景問題或任何其他原因(不論是否知道原因)，顧客同意/接受不能要求「本公司」對此負上任何責任。另所繳團費不得退回或轉讓他人或轉用於其他旅行團，顧客須自行繳付其間引致之額外費用。
- 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排。顧客參加此等活動時，應遵守服務人員之指引及安排，並先衡量個人的年齡、體格、健康狀況、當時的天氣環境及活動內容等，以評估應否參與，並須承擔由此而引致的一切責任後果。當顧客認為有需要時，更應自行尋求醫生或專業人士提供之意見。
- 行程之先後次序安排均以航空公司及當地接待單位編排為準，「本公司」有權根據供應商之編排更改行程次序，顧客不得異議。
- 如遇不能控制之特殊情況或航班延誤，導致客人需提出保險索償，顧客需自行與保險公司聯絡。同時若需要「本公司」提供有關保險證明信或經由「本公司」向航空公司索取「航班延誤證明信」，其行政收費為每封港幣100元。如顧客經「本公司」購買藍十字(亞太)保險有限公司承保之專業旅遊「貼心寶」，則可豁免有關收費。

## 平安保險

- 凡參加「本公司」旅行團的顧客可免費享有高達港幣二十萬之平安保險，而該項保險由藍十字保險公司承保。所有保險條款細則、受保年齡限制、不保事項及因應受保人年齡與團隊種類之詳細保障額，將根據藍十字保險公司所發出之保單TX900016為準。顧客須自行參閱承保條款細則，而藍十字保險公司終止所有保障或更改條款細則，不管理事已向外宣佈與否，概與「本公司」及其代理人等絕無關係和不需負上任何法律責任。

## 報名須知、手續及繳款辦法

- 攜帶由旅遊地回程日計有效期6個月或以上之旅遊證件到「本公司」或「本公司」之特約旅行社辦理報名手續。由於個別國家之出入境條例有別，建議顧客之旅遊證件於「旅遊地回程日」起計需有半年有效期。旅遊證件必須有足夠的空白頁數，以蓋上出境印或入境簽證。參加中國旅行團者請提供回鄉証副本。
- 「本公司」根據顧客提供所持有旅遊證件內之資料進行訂位手續，包括：機票、船票、車票、酒店、保險等。如顧客於報名後更改旅遊證件資料，必須立刻通知「本公司」，因更改旅遊證件資料會導致其訂位須重新辦理，顧客必須繳付由此而產生之額外費用。



# 重要責任及細則

(顧客須於作出任何付款前細讀本「重要責任及細則」所載的條款及條件，當顧客付款後將視為接受所有條款及條件)

須填報名表乙份及繳交訂金如下

| 旅行團別                          | 訂金收費      | 餘數繳付限期         |
|-------------------------------|-----------|----------------|
| 短線、東南亞及團費\$10,000元以下          | HKD3,000  | 40             |
| 歐洲、俄羅斯、澳紐、加拿大、地中海、中東、中亞、印度、非洲 | HKD8,000  | 40             |
| 中美洲、北美洲                       | HKD15,000 | 60             |
| 主題旅遊(指定長線團別)                  | HKD30,000 | 60             |
| 南美洲                           | HKD30,000 | 60             |
| 郵輪團費                          | 訂金收費      | 餘數繳付限期         |
| HKD10,000 元或以下                | HKD6,000  | 100            |
| HKD10,000 元以上                 | HKD10,000 |                |
| 度身遊團費                         | 訂金收費      | 餘數繳付限期         |
| 中美洲、北美洲                       | HKD2,000  | 訂位確認後<br>3天內繳付 |
| 主題旅遊(指定長線團別)                  | HKD4,000  |                |
| 南美洲                           | HKD8,000  |                |

其他地區訂金收費請與本公司查詢。

餘款須在餘數繳付限期前全數繳清，逾期未清繳費用，「本公司」將訂位作廢，另所繳之訂金扣除因取消訂位而引致的一切費用包括但不限於「本公司」的行政費用後，才獲發還，所繳之訂金也不得轉與他人或轉用於其他出發日期或其他旅行團。

任何遲報名者須於起程前10個工作天內全數繳付團費，須以現金或銀行本票支付。顧客參加「本公司」之各線旅行團，必須自行選擇購買適當的旅遊保險；顧客有責任及必須閱讀和理解保單內的條款細則，及應確保符合保單上的條款及條件。如顧客於出發前14天仍未提供旅遊保險資料或拒絕購買旅遊保險者，「本公司」將取消顧客之相關訂位，並從所繳團費中扣除因取消訂位而引致的一切費用包括但不限於「本公司」的行政費用。

請保留收據，以作特殊情況下退款之憑據。

減免折扣優惠，必須於報名時申請及提供證明予「本公司」或「本公司」之特約旅行社。

年齡未滿21歲的顧客須符合下列報名要求：

15歲以下：必須與父母或監護人同行。

滿15歲而未滿21歲：如非與父母或監護人同行，則必須由父母或監護人同意並於報名表簽署作實及具備一份合適的旅遊綜合保險及一份入境國家認可的同意書。

「本公司」保留接受報名與否之最終權利。

若有任何旅遊查詢，請致電 2115 9928。

## 費用包括

機票：來回經濟客位團體機票。

酒店及郵輪住宿：根據行程表內所列或同級酒店，房間是以兩人共用一雙人房為原則。

如顧客不同意與其他顧客共用一雙人房間，須辦理報名時提出請求，「本公司」須收取單人房附加費。

若團體報名而有單數之同行者不同意共用房間時，必須於報名時確認其單人之性別，以便「本公司」盡量安排同性別之領隊或顧客共用一雙人房；「本公司」會因應實際情況而要求顧客繳付單人房附加費，顧客不得異議。(適用於指定團別)

交通工具：在不損害「本公司」及其他代理人在發生突發或無法預料事件情況下有權替換行程內之交通工具下，採用空氣調節遊覽巴士或行程表內所列之各式交通工具。

膳食：在不損害「本公司」及其他代理人在發生突發或無法預料事件情況下有權替換行程內之項目下，顧客將獲安排行程表內所列或同類食肆。

遊覽節目：各項遊覽節目在不損害「本公司」及其他代理人在發生突發或無法預料事件情況下有權替換行程內之項目下，均按照旅遊行程表內所包括之遊覽活動。

領隊之服務：華籍專業領隊隨團出發。每團之出發人數以不少於15人為原則，在特殊情況下，若人數不足15人「本公司」將不派領隊隨團出發，將由當地導遊接待。

行李：每人限攜行李一件，重量不超過二十公斤。至於手提行李，需根據各航空公司規例，不得超過56厘米x36厘米x23厘米，而每人限攜一件。(註：行李及手提行李之條例，以航空公司條例為準。)

## 特約旅行社

## 費用不包括

- 旅遊證件、各國之入境簽證費及針痘紙費用。
- 給予領隊或導遊司機之小費。
- 各國之機場稅、港口稅、燃油附加費、航空保險稅。
- 個人行李重逾二十公斤而航空公司收取之附加費。
- 凡美國及加拿大境內之內陸航班，第一件行李托運費美金25元，第二件行李托運費約美金35元。(註：此托運費只供參考，航空公司有權修訂費用；另不同航空公司的行李及手提行李之條例有差別，以該航空公司條例為準。)
- 代航空公司或政府收取附加費、稅款或其他微費服務費每位不多於港幣250元。
- 一切私人性質之費用。
- 所有行程以外之觀光節目。
- 因私人、交通延阻、罷工、颱風或其他情況而「本公司」不能控制所引致之額外費用。
- 旅行平安、醫藥、行李等保險。

## 臨時取消及退款辦法

- 「本公司」可根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百二十三號指引，於處理團員退款時收取該指引列明的手續費及退票費(如適用)；詳情請瀏覽香港旅遊業議會網頁<http://www.tichk.org/public/website/b5/codes/directive/223>
- 若參加人數不足，或已知或受到不可抗力事件的威脅，「本公司」有權提前取消旅行團，並按香港旅遊業議會相關指引作出安排。
- 指定特殊團別、加班團、包機團等，臨時取消及退款辦法，請參閱有關單張行程上所列。
- 除經「本公司」之特別同意及安排，「本公司」或其委託機構均不接納顧客在出發日或旅途中自行更改由其他人士代為參團，已報名的顧客將被當作自動放棄論，「本公司」無須發還任何團費。
- 顧客如在旅途中突然退出或不參與任何團體活動(如膳食、觀光或住宿)，均當作自動放棄論，所繳費用概不退還，亦不會安排其他替代活動。
- 顧客因任何理由選擇取消旅行團，應於出發日期前以書面或電子郵件方式提出，其他方式將不被接納。惟「本公司」如接納顧客取消旅行團，「本公司」有權於所繳團費或訂金中扣除因取消旅行團而引致的一切費用包括但不限於機票、酒店的費用及「本公司」的行政費用或向顧客要求任何方式索償。
- 凡顧客更改旅遊目的地或日期，「本公司」仍會在切實可行情況下迎合顧客。惟顧客須繳付因此而引致的一切費用包括但不限於機票、酒店的費用及「本公司」的行政費用。

| 旅行團別及度身遊                | 出發前通知日期在(不包括出發日及通知日) | 收費       |
|-------------------------|----------------------|----------|
| 北美洲、中美洲                 | 60天前                 | 全額訂金     |
| 主題旅遊(指定北歐、加拿大)          | 59-45天前              | 50%之全額費用 |
| 主題旅遊(南美洲)               | 44-31天前              | 75%之全額費用 |
|                         | 30天或以下               | 全額費用     |
| 歐洲、俄羅斯、澳紐、加拿大、地中海、中東、中亞 | 40天前                 | 全額訂金     |
|                         | 39-34天前              | 50%之全額費用 |
|                         | 33-21天前              | 75%之全額費用 |
|                         | 20天或以下               | 全額費用     |
| 郵輪假期   出發前通知日期          | 臨時取消扣款               |          |
| 100天以上(全線)              | 扣除全數訂金               |          |
| 99天至60天(全線)             | 50%                  |          |
| 59天至46天(全線)             | 75%                  |          |

\*其他地區取消旅行團收費請與本公司查詢。

## 旅行團服務費指引

- 由2015年6月1日起報名，旅行團服務費已屬「非建議性質」及其收費內容包括1) 領隊服務費 2) 當地導遊及導賞員服務費 3) 旅遊車司機服務費。客人須根據尊賞假期收費項目繳付。

## 收集及使用個人資料指引

- 「本公司」及集團內之附屬公司、代理或商業夥伴(不論是在香港或外地)擬使用客人的個人資料作市場推廣、促銷、服務或產品等用途。如未經客人同意，我們不可使用，若客人反對有關資料作上述用途，請發電郵至：[webmaster@texpert.com](mailto:webmaster@texpert.com)

遵照旅遊業議會指示，所有團費並不包括0.15%之印花費，客人另行繳付並為團友帶來可靠保障，包括：特約旅行社

(一) 旅遊業議會基金：顧客因旅行社破產或挾款潛逃而未能如期隨團旅遊，可申請團費九成之特惠補償。

(二) 旅行團意外緊急援助基金計劃：為參加旅行團外遊時因意外導致傷亡之人士，提供經濟援助。此計劃並非取代保險；團友應自行購買保險，以求全面保障。

如想查詢有關旅行團意外緊急援助基金計劃之資料，請致電旅遊業賠償基金管理委員會秘書處電話熱線：3151 7945查詢。

旅客必須取得印花收據，方可獲得「旅遊業賠償基金」保障。

為確保以上權益，本公司建議隨團旅客保留已蓋有TIC印花之旅行團收據正本交予在港親友妥善保存，以作突發事故之意外或保險索償用途。